

**Prima parte: versione CLP**

**Seconda parte: versione DPD**

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : **TREBON UP**

tipo di formulazione: emulsione concentrata (EC)

Codice Commerciale: 2412

uso: insetticida

Autorizzazione del Ministero della Salute N.8735 del 23.03.1995

Numero Registrazione REACH Non applicabile.

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati Uso consigliato: Agricoltura

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: Prodotti chimici agrari

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore :

SIPCAM ITALIA - VIA VITTORIO VENETO,81 - 26857 SALERANO SUL LAMBRO (LO)

TEL: 0371-5961 - FAX 0371-71408

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Emergency phone: + 39 0371 5961 (24/24h)

Per domande riguardanti questa scheda di sicurezza contattare:

msds@sipcam.it

L'elenco dei centri antiveleni è riportato al punto 16

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### 2.1.1 Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 1 H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Lact. H362 Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

##### Pittogrammi di pericolo



GHS07



GHS09

Avvertenza Attenzione

##### Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

Etofenprox

Idrocarburi aromatici C10 naftalene <1%

##### Indicazioni di pericolo

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : **TREBON UP**

(Segue da pagina 1)

H362 Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P263 Evitare il contatto durante la gravidanza/l'allattamento.

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

P305+P351+P338 **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.P302+P352 **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** Lavare abbondantemente con acqua e sapone.**Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore [Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.].

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non disponibile.**vPvB:** Non disponibile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela****Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi:**Sostanze pericolose:**

Numero CAS	denominazione	simbolo	frasi R	%
CAS: 64742-94-5	Idrocarburi aromatici C10 naftalene <1%			60-70%
	⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ STOT SE 3, H336			
CAS: 80844-07-1	Etofenprox			31,3%
ELINCS: 407-980-2	⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=100); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1000); Lact., H362			
	Tensioattivo (etossialcole < 35%)			1-5%
	⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335			
	Tensioattivo (etossialcole < 10%)			1-5%
	⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336			

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali** Togliere immediatamente gli indumenti contaminati dal prodotto.**Inalazione**

Allontanare la persona dalla zona inquinata tenendola a riposo e al caldo in ambiente aerato.

Se necessario, praticare la respirazione artificiale.

Chiamare immediatamente il medico.

Se il soggetto è incosciente provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 2)

**Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone neutro  
 In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

**Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:**

Sciacquare la bocca senza deglutire, non provocare il vomito.  
 Chiamare subito il medico.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Rischio di broncopolmonite chimica e edema polmonare.

Cefalea

Intontimento

Vertigini

**Indicazioni per il medico:** I sintomi possono apparire non subito ma qualche ora dopo l'evento intossicante.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Sottoporre a controllo medico per almeno 48 ore.

Trattamento sintomatico

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Agenti estinguenti raccomandati**

Polvere polivalente tipo A/B/C, acqua nebulizzata, anidride carbonica, schiuma, sabbia.

**Agenti estinguenti vietati**

L'utilizzo di acqua come agente estinguente puo' non risultare efficace, od addirittura controproducente, per l'immiscibilita' con il prodotto, che potrebbe infatti galleggiare sull'acqua propagando l'incendio ad altre zone.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Ossidi d'azoto (NOx)

In determinate condizioni di incendio non sono da escludere tracce di altre sostanze nocive.

**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici**

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Indossare tute protettive integrali.

**Altre informazioni**

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare abbigliamento protettivo personale

Portare le persone in luogo sicuro.

**6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio).

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, nella rete fognaria o ha contaminato il suolo e la vegetazione avvisare le Autorità competenti.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia o materiali inerti) evitando di usare segatura o stracci .

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : TREBON UP

(Segue da pagina 3)

Raccogliere con mezzi meccanici.

Smaltimento del materiale contaminato conformemente alla sezione 13

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Indossare abbigliamento protettivo individuale (DPI).

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare.

Evitare la formazione di aerosol.

**Indicazioni per la prevenzione delle esplosioni o incendi**

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro le cariche elettrostatiche.

**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:**

Stoccare il prodotto in locali freschi e ventilati, al riparo da fonti di calore, dall'esposizione solare e senza scarichi fognari aperti

**Requisiti dei magazzini e dei recipienti**

Conservare in ambiente fresco.

Conservare solo nei fusti originali.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Prevenire la vicinanza di materiali incompatibili (cap.10).**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento**

Proteggere dal gelo.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

**7.3 Usi finali specifici**

Agricoltura.

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi riportati in etichetta.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici**

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Il lavaggio oculare di emergenza deve essere disponibile nelle aree di lavoro.

**8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro****64742-94-5 Idrocarburi aromatici C10 naftalene <1% (60-70%)**TWA Valore a lungo termine: 100 mg/m<sup>3</sup>

Ulteriori informazioni I TLVL validi alla data di compilazione sono stati usati come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione****Mezzi di protezione****Norme generali protettive e di igiene del lavoro**

Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Vie respiratorie** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : TREBON UP

(Segue da pagina 4)

**Filtri raccomandati per brevi impieghi. Filtro A**  
**Protezione delle mani**



Guanti protettivi di materiale plastico o gomma.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti** Guanti in gomma.

**Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti: Gomma nitrilica**

**Protezione degli occhi.**



Occhiali protettivi a tenuta.

**protezione del corpo**



Tuta protettiva.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### Indicazioni generali

<b>Aspetto:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	bruno giallastro
<b>Odore:</b>	percettibile caratteristico

##### valori di pH:

<b>Valori di pH (1% in acqua distillata) a 20 °C</b>	5-7
--	-----

##### Cambiamento di stato

**Temperatura/punto di ebollizione:** non definito

**Punto di infiammabilità:** >65 °C

**Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

**Densità a 20 °C** 1,016 g/cm<sup>3</sup>

##### Solubilità in/Miscibilità con

**Acqua** emulsionabile

**9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.2 Stabilità chimica** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : TREBON UP

(Segue da pagina 5)

**Decomposizione termica / condizioni da evitare**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Nessuno nelle normali condizioni di immagazzinamento.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta****Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

Orale	LD50	> 5000 mg/kg (topo)
		> 5000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50 (4 h)	> 5,6 mg/l (ratto)

**80844-07-1 Etofenprox**

Orale	LD50	>5000 mg/kg (cane)
		>42880 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2140 mg/kg (ratto)

**ADI (acceptable daily intake) mg/kg/b.w./day****80844-07-1 Etofenprox**

ADI	0,03 mg/kg/bw/d (uomo)
-----	------------------------

**NOEL (no observable effect level)****80844-07-1 Etofenprox**

NOEL	32 (1 Anno) mg/kg (cane)
	3,7 (2 anni) mg/kg (ratto)
	nessun effetto cancerogeno

**Irritabilità primaria:****Sulla pelle:**

Provoca irritazione cutanea.

**Corrosione / Irritazione cutanea - Test**

Effetto irritante sulla pelle	C.I.	irritazione (coniglio)
-------------------------------	------	------------------------

**Sugli occhi:**

Provoca grave irritazione oculare.

**Lesioni / Irritazione Oculare - Test**

Effetto irritante per gli occhi	EI	irritante (coniglio)
---------------------------------	----	----------------------

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Sensibilizzazione - Test**

Sensibilizzazione	Sensibilizzazione	incidenza < 15% (guinea pig)
-------------------	-------------------	------------------------------

**Effetti acuti (tossicità acuta, irritazione e corrosività)** nessuna informazione disponibile**Tossicità a dose ripetuta** Nessuna informazione disponibile.**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**

Nessuna informazione disponibile.

**Mutagenicità delle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : TREBON UP

(Segue da pagina 6)

**Tossicità per la riproduzione**

Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1 Tossicità****Tossicità acquatica:**

EC50 (48h)	> 0,00145 mg/l (daphnia magna)
EC50 (96h)	> 0,022 mg/l (Iepomis macrochirus (pesce persico)) > 0,022 mg/l (trota (Oncorhynchus mykiss))
EbC50 (72h)	18,27 mg/l (algae selenastrum capricornutum)
NOEC	0,0066 mg/l (algae selenastrum capricornutum)

**80844-07-1 Etofenprox**

LC 50	0,005 (96h) mg/l (carpa) l'etofenprox é estremamente tossico per i pesci e gli invertebrati acquatici. >40 (3h) mg/l (daphnia magna) 0,003 (96h) mg/l (trota (Oncorhynchus mykiss))
-------	--

**Tossicità ambientale****80844-07-1 Etofenprox**

Orale	LD 50	2000 mg/kg (anatra) 43 (7 g) mg/kg (vermi del terreno (eisenia foetida))
-------	-------	---

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.**12.3 Potenziale di bioaccumulo****80844-07-1 Etofenprox**

Kow logP	7,05 (ripartizione n-ottanolo/acqua)
----------	--------------------------------------

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.**Ulteriori indicazioni:** Non mobile**Effetti tossici per l'ambiente:****Osservazioni:** Molto tossico per gli organismi acquatici.**Decomposizione nell'ambiente DT 50 (principio attivo)****80844-07-1 Etofenprox**

DT 50	6 days (suolo)
-------	----------------

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Indicazioni generali :** Molto tossico per gli organismi acquatici**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non disponibile.**vPvB:** Non disponibile.**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : TREBON UP

(Segue da pagina 7)

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti



Gli scarti dovranno essere smaltiti in conformita' con le norme vigenti in materia (DL 22 del 5.02.97) e successive modifiche.

**Trattamento dei contenitori dopo svuotamento :**

**Consigli:** Smaltimento in conformita' con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### 14.1 Numero ONU

ADR,RID,ADN, IMDG, IATA

UN3082

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR/RID/ADN

3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Nafta Solvente, Etofenprox)

IMDG

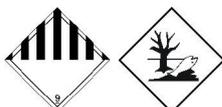
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Nafta Solvente, Etofenprox), MARINE POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Nafta Solvente, Etofenprox)

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID/ADN



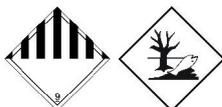
Classe

9 (M6) Materie ed oggetti pericolosi diversi

Etichetta

9

IMDG, IATA



Class

9 Materie ed oggetti pericolosi diversi

Label

9

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

ADR,RID,ADN, IMDG, IATA

III

#### 14.5 Pericoli per l'ambiente:

Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente:  
Etofenprox

**Marine pollutant:**

Sì

**Marcatura speciali (ADR/RID/ADN):**

Simbolo (pesce e albero)

**Marcatura speciali (IATA):**

Simbolo (pesce e albero)

Simbolo (pesce e albero)

#### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Numero Kemler:

Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi

90

(continua a pagina 9)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

Nome commerciale : **TREBON UP**

(Segue da pagina 8)

Numero EMS: F-A,S-F

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di  
 MARPOL 73/78 ed il codice IBC Non applicabile.

Trasporto/ulteriori indicazioni:

ADR/RID/ADN

Quantità limitate (LQ) 5L

Quantità esenti (EQ) Codice: E1

Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml  
 Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml

Categoria di trasporto 3

Codice di restrizione in galleria E

Osservazioni:

Trasporto in Quantità Limitate per le confezioni ammesse

IMDG

Limited quantities (LQ) 5L

Excepted quantities (EQ) Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

UN "Model Regulation":

UN3082, MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Nafta Solvente, Etofenprox), 9, III

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Non sono disponibili altre informazioni.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni qui contenute in relazione all'utilizzo specifico. L'utilizzatore è altresì tenuto a rispettare a pieno le norme di sicurezza descritte e a richiedere un adeguato addestramento prima della manipolazione.

I dati e le informazioni si basano sulla letteratura disponibile e su nostre specifiche conoscenze alla data di compilazione; queste sono riferite unicamente al prodotto indicato.

Centri antiveleno sul territorio nazionale

Milano	Ospedale Niguarda	(02) 66 10 10 29
Torino	Ospedale Molinette	(011) 66 37 637
Pavia	Clinica S.Maugeri	(0382) 24 444
Padova	Servizio Antiveleni	(049) 82 75 078
Firenze	Ospedale Careggi	(055) 42 77 238
Genova	Ospedale Gaslini	(010) 56 36 245
Roma	Ospedale A. Gemelli	(06) 30 54 343
Roma	Centro Antiveleni La Sapienza	(06) 49 97 06 98
Napoli	Ospedale Cardarelli	(081) 74 72 870

Scheda redatta da: Product safety department

Per ulteriori chiarimenti contattare :

Product safety department

SIPCAM Stabilimento di Salerano sul Lambro (LO)

TEL.: 0371/596.1 - FAX : 0371/71408

(continua a pagina 10)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

data stampa 29.10.2015

versione 5

Revisione del: 29.10.2015

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 9)

**Frasi H dei componenti***H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.**H315 Provoca irritazione cutanea.**H318 Provoca gravi lesioni oculari.**H319 Provoca grave irritazione oculare.**H332 Nocivo se inalato.**H335 Può irritare le vie respiratorie.**H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.**H362 Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno.**H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.**H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.**H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.***Abbreviazioni e acronimi:***Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Lact.: Reproductive toxicity, Additional category, Effects on or via lactation**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1**Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2***\* Dati modificati rispetto alla versione precedente****data di creazione**

02.11.1995

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : **TREBON UP**

tipo di formulazione: emulsione concentrata (EC)

Codice Commerciale: 2412

uso: insetticida

Numero di registrazione: 8735 del 23.03.1995

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: Prodotti chimici agrari

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore :

SIPCAM ITALIA - VIA VITTORIO VENETO,81 - 26857 SALERANO SUL LAMBRO (LO)

TEL: 0371-5961 - FAX 0371-71408

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Emergency phone: + 39 0371 5961

Per domande riguardanti questa scheda di sicurezza contattare:

infomsds@sipcam.it

## 2 Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE



Xi; Irritante

R38: Irritante per la pelle.



N; Pericoloso per l'ambiente

R50/53: Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R10: Infiammabile.

#### Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/alle relative norme nazionali.

Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:



Xi Irritante

N Pericoloso per l'ambiente

Natura dei rischi specifici (frasi R):

10 Infiammabile.

38 Irritante per la pelle.

50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Consigli di prudenza (frasi S):

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

20/21 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 1)

- 27 Togliere di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
 29 Non gettare i residui nelle fognature.  
 60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.  
 61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/ schede informative in materia di sicurezza.  
 62 In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**2.3 Altri pericoli**
**Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**PBT:** Non disponibile.

**vPvB:** Non disponibile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

Numero CAS	denominazione	simbolo	frasi R	%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5	nafta solvente (petrolio), aromatica pesante ❌ Xn R22-65; ❌ Xi R36/37/38; 🌳 N R51/53 R66 ⚠️ Asp. Tox. 1, H304			60-65%
CAS: 80844-07-1	Etofenprox 🌳 N R50/53 ⚠️ Acute Tox. 3, H331; ⚠️ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410			30 (280 g/l)%
	Tristyrylphenol etoxylated hydriphilic ❌ Xn R65; ❌ Xi R41 R52/53 ⚠️ Asp. Tox. 1, H304; ⚠️ Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412			3-4%
CAS: 61791-26-2	ammina di sego etossilata ❌ Xn R22; ❌ Xi R36; 🌳 N R51/53 ⚠️ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠️ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319			3-4%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
**Indicazioni generali**

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati dal prodotto.

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

Sottoporre a cure mediche.

**Inalazione** Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.

**Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone neutro

**Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte; se persiste il dolore consultare il medico.

**Ingestione:** Non indurre il vomito. Chiamare un medico

**Indicazioni per il medico:**
**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

Nome commerciale : **TREBON UP**

(Segue da pagina 2)

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Sottoporre a controllo medico per almeno 48 ore.  
trattamento sintomatico

## 5 Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Agenti estinguenti raccomandati

Acqua nebulizzata

Anidride Carbonica, Polvere Chimica A/B/C, Schiuma.

#### Agenti estinguenti vietati

L'utilizzo di acqua come agente estinguente puo' non risultare efficace, od addirittura controproducente, per l'immiscibilita' con il prodotto, che potrebbe infatti galleggiare sull'acqua propagando l'incendio ad altre zone.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Ossidi d'azoto (NOx)

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

#### Mezzi protettivi specifici

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

## 6 Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare abbigliamento protettivo personale

### 6.2 Precauzioni ambientali:

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le Autorità competenti.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia o materiali inerti) evitando di usare segatura o stracci.

Raccogliere con mezzi meccanici.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## \* 7 Manipolazione e immagazzinamento

### Manipolazione:

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Evitare la formazione di aerosol.

Lavorare solo sotto l'aspiratore.

#### Indicazioni per la prevenzione delle esplosioni o incendi

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Proteggere dal calore.

Adottare provvedimenti contro le cariche elettrostatiche.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Stoccaggio:

##### Requisiti dei magazzini e dei recipienti

Conservare in ambiente fresco.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 3)

Conservare solo nei fusti originali.

**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Prevenire la vicinanza di materiali incompatibili (cap.10).

**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento**

Proteggere dal gelo.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

## 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro .

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Mezzi di protezione

#### Norme generali protettive e di igiene del lavoro

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.

#### Vie respiratorie

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

**Filtri raccomandati per brevi impieghi.** Filtro AX

#### Protezione delle mani

**Materiale dei guanti** Guanti in gomma.

#### Protezione degli occhi.



Occhiali protettivi.

#### protezione del corpo



Tuta protettiva.

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Indicazioni generali

#### Aspetto:

Aspetto: Liquido

Colore: bruno giallastro

Odore: percettibile caratteristico

#### valori di pH:

 Valori di pH (1% in acqua  
 distillata) a 20°C 5-7

#### Cambiamento di stato

Temperatura/punto di ebollizione: non definito

**Punto di infiammabilità:** >65°C

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

 Nome commerciale : **TREBON UP**

(Segue da pagina 4)

<b>Temperatura autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
------------------------------------	--------------------------------

<b>Densità a 20°C</b>	1,016 g/cm <sup>3</sup>
-----------------------	-------------------------

<b>Solubilità in/Miscibilità con Acqua</b>	emulsionabile
--	---------------

<b>Tenore del solvente: Solventi organici:</b>	60 %
--	------

<b>Contenuto solido:</b>	30,0 %
<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### 10 Stabilità e reattività

**10.1 Reattività**

**10.2 Stabilità chimica**

**Decomposizione termica / condizioni da evitare** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### 11 Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta:**

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

Orale	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50/4 h	5,6 mg/l (ratto)

**Irritabilità primaria:**

**Sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.

**Sugli occhi:** Non irritante

**Sensibilizzazione:** Non sono noti effetti sensibilizzanti

**Ulteriori informazioni tossicologiche**

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Irritante

### 12 Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**

**Tossicità acquatica:**

EC 50	58 (72h) mg/l (algae) ( <i>S. capricornutum</i> )
	0,027 (48h) mg/l ( <i>daphnia magna</i> )

LC 50	0,032 (96h) mg/l (trota ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ))
-------	---

**Tossicità ambientale**

**80844-07-1 Etofenprox**

Orale	LD 50	2000 mg/kg (anatra)
-------	-------	---------------------

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 5)

	43 (7 g) mg/kg (vermi del terreno (eisenia foetida))
--	--

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

**Comportamento in compartimenti ecologici:**
**12.3 Potenziale di bioaccumulo**
**80844-07-1 Etofenprox**

Kow logP	7,05 (ripatizione n-ottanolo/acqua)
----------	-------------------------------------

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Effetti tossici per l'ambiente:**
**Osservazioni:**
**Decomposizione nell'ambiente DT 50 (principio attivo)**
**80844-07-1 Etofenprox**

DT 50	6 days (suolo)
-------	----------------

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**PBT:** Non disponibile.

**vPvB:** Non disponibile.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**


Gli scarti dovranno essere smaltiti in conformita' con le norme vigenti in materia (DL 22 del 5.02.97) e successive modifiche.

**Raccomandazione:**

Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.

**Trattamento dei contenitori dopo svuotamento :**
**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### 14 Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU**
**ADR, IMDG, IATA**

3082

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
**ADR, IMDG, IATA**

 MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA  
 DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (Etofenprox)

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
**ADR**

**Classe**

9 Materie ed oggetti pericolosi diversi

**Etichetta**

9

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
 ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo  
 31

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 6)

**IMDG, IATA**


<b>Class</b>	9 Miscellaneous dangerous substances and articles.
<b>Label</b>	9

<b>14.4 Gruppo di imballaggio ADR, IMDG, IATA</b>	III
---	-----

<b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>	
<b>Marine pollutant:</b>	Simbolo (pesce e albero)
<b>Marcatura speciali (ADR):</b>	Simbolo (pesce e albero)
<b>Marcatura speciali (IATA):</b>	Simbolo (pesce e albero)

<b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi
<b>Numero Kemler:</b>	90
<b>Numero EMS:</b>	F-A,S-F

<b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
---	------------------

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni qui contenute in relazione all'utilizzo specifico. L'utilizzatore è altresì tenuto a rispettare a pieno le norme di sicurezza descritte e a richiedere un adeguato addestramento prima della manipolazione. I dati e le informazioni si basano sulla letteratura disponibile e su nostre specifiche conoscenze alla data di compilazione; queste sono riferite unicamente al prodotto indicato.

**Scheda redatta da:** Product safety department

**Per ulteriori chiarimenti contattare :**

Product safety department

SIPCAM Stabilimento di Salerano sul Lambro (LO)

TEL.: 0371/596.1 - FAX : 0371/71408

**frasi R dei componenti**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H331	Tossico se inalato.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
.....	
R22	Nocivo per ingestione.
R36	Irritante per gli occhi.
R36/37/38	Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
R41	Rischio di gravi lesioni oculari.

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo**  
**31**

data stampa 12.07.2012

versione 3

Revisione del: 12.07.2012

**Nome commerciale : TREBON UP**

(Segue da pagina 7)

R50/53 *Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*

R51/53 *Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*

R52/53 *Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*

R65 *Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.*

R66 *L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.*

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

**data di creazione**

02.11.1995

IT